

WP.15/AC.2/2008/12/INF.15

WIRTSCHAFTSKOMMISSION FÜR EUROPA

BINNENVERKEHRSAUSSCHUSS

Arbeitsgruppe für die Beförderung gefährlicher Güter

Gemeinsame Tagung der Fachleute für die dem Europäischen Übereinkommen über die Internationale Beförderung gefährlicher Güter auf Binnenwasserstraßen (ADN) anhängenden Vorschriften

Zwölfte Sitzung

Genf, 21. - 25. Januar 2008

Tagesordnungspunkt 4 (c)

Kapitel 7.2

Entgasen

Eingereicht von Deutschland

Die Absätze 7.2.3.7.1 und 7.2.4.15.3 werden wie folgt geändert:

- „7.2.3.7.1 Entladene oder leere Ladetanks, die gefährliche Stoffe der Klasse 2, der Klasse 3 mit Klassifizierungscode „T” in Kapitel 3.2 Tabelle C Spalte 3, der Klasse 6.1 oder der Klasse 8 mit Verpackungsgruppe I in Kapitel 3.2 Tabelle C Spalte 4, enthalten haben, dürfen nur entweder durch sachkundige Personen gemäß Unterabschnitt 8.2.1.2 oder durch von der zuständigen Behörde zugelassene Firmen entgast werden. Das Entgasen darf nur an von der zuständigen Behörde zugelassenen Stellen erfolgen.“
- „7.2.4.15.3 Nach dem Nachlenzen müssen die Ladetanks und die Lade- und Löschleitungen nötigenfalls, zum Beispiel vor der Durchführung von Reparatur- oder Wartungsarbeiten, durch hierfür von der zuständigen Behörde zugelassene Personen oder Firmen gereinigt und entgast werden. Das Entgasen darf nur an von der zuständigen Behörde zugelassenen Stellen erfolgen.“

Chapter 7.2

Gas-freeing

Submitted by Germany

Amend 7.2.3.7.1 and 7.2.4.15.3 as follows:

- “7.2.3.7.1 Empty or unloaded cargo tanks having previously contained dangerous substances of Class 2, Class 3, with classification code “T” in column (3b) of Table C of Chapter 3.2, Class 6.1 or packing group I of Class 8, may only be gas-freed by either competent persons according to sub-section 8.2.1.2 or companies approved by the competent authority for that purpose. Gas-freeing may be carried out only at the locations approved by the competent authority.”
- “7.2.4.15.3 After additional stripping, cargo tanks and pipes for loading and unloading shall, if necessary, e. g. before carrying out repair or maintenance work, be cleaned and gas-freed by persons or companies approved by the competent authority. Gas-freeing may be carried out only at the locations approved by the competent authority.”
-